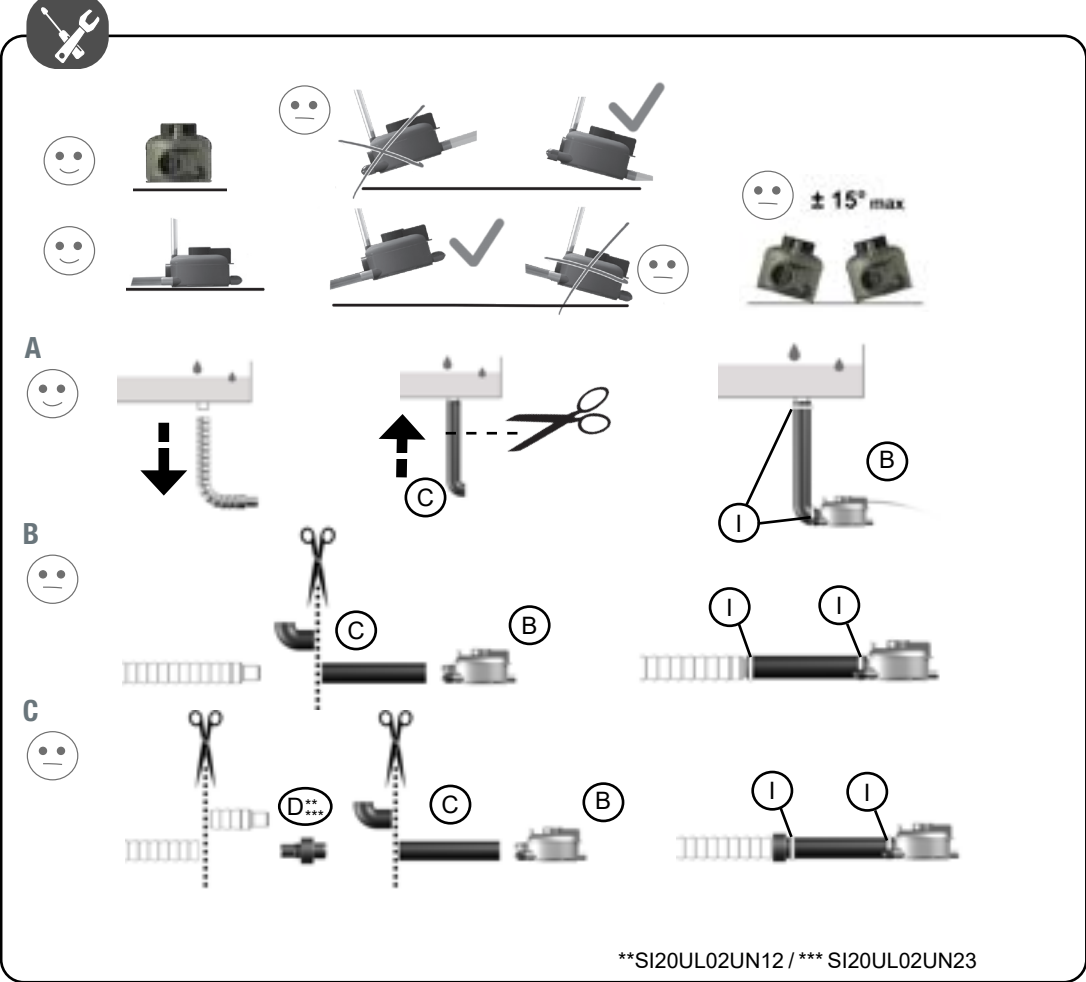
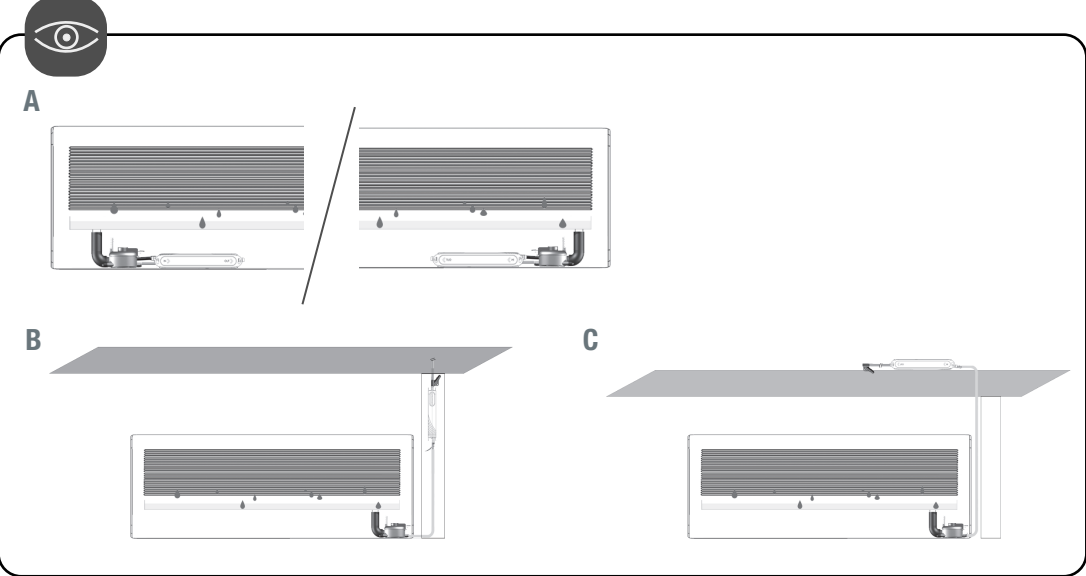
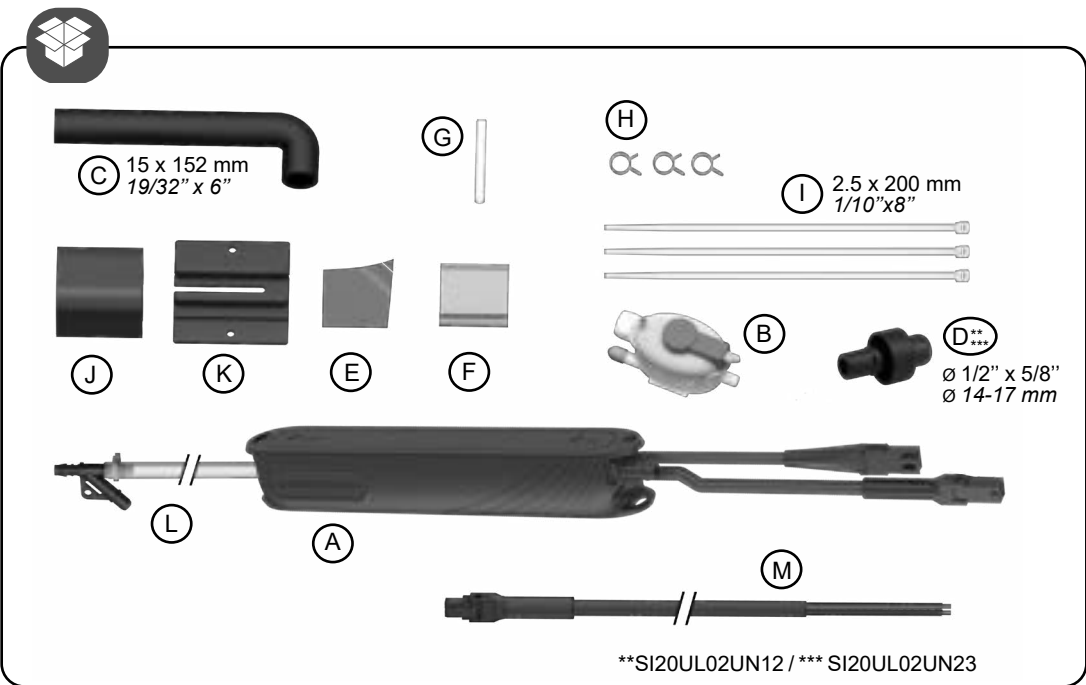




EN

SAFETY WARNING

Risk of electric shock. Make certain that the power supply to the unit/system is disconnected before attempting to install, service or remove any component.

The pump unit must not be immersed in water, installed outside the premises, stored in a damp environment or exposed to frost. This pump has not been tested for use in swimming pools or marine areas. To reduce risk of electric shock, read instruction manual for proper installation and install the pump and all electrical components above the top grade level of the pump.

CAUTION: This pump has been designed for use with water only. All condensate collection elements (collection tray, connecting tubes, outlets etc...) must be cleaned thoroughly prior to installing the pump. This pump is designed to evacuate neutral-phase, non-oily condensate. It must not run dry. Ensure that there is no syphon effect on the discharge tube.

The pump is supplied with:

- A self-resetting thermal cut-out set at 115 °C (239 °F).
- A self extinguishing body case (UL94 VO Material)

🔧

When installed outside the AC unit, the pump must not be accessible without the aid of a tool.

🔌

Pump Power Supply
Connect pump Phase and Neutral terminals to the air conditioner unit's power supply or to the mains supply by means of wiring to comply with local National Standards. We suggest use of :

- An interconnecting power cable (CE: HO5 VVF 2 x 0.5 mm²; UL/CSA: 2 x 0.5 mm² (AWG20) certified UL2464 - 80 °C - 300 V) which must be fastened securely to the wall, to avoid inadvertent disconnection during installation and later servicing.

- This connection should be equipped with an electrical isolation device (2 A Fused Spur, customer provided) to the Phase and Neutral.

The pump must be powered by an electrical circuit protected against over-voltage > 2.5 kV.

⚠️

Pump safety switch
IMPORTANT: Connecting the cable of the safety switch is indispensable to avoid any risk of overflowing. For correct connection, refer to the appliance instructions.

The pump is equipped with a NC high water safety switch with a maximum rating of 5 A/250 V (safety switch CE: 2 x 0.5 mm², UL/CSA: 2 x 0.5 mm² (AWG20)). This contact may be used to switch off the air conditioner where there is a risk of condensate overflow (after thorough verification by the installer of the customer's specific application and the resultant electric wiring diagram).

Ensure power cable is not subject to prolonged water exposure.

🔌

Initial operational test
- First clean the condensate tray of any debris left over from manufacture or unpacking of the air handling unit.
- Pour water into the condensate collection tray (a squeezable plastic bottle, ACC00401, is available).
- Check that the pump unit starts & then stops as the water level decreases.
- Check safety switch by continuing to pour water until the alarm triggers (cutting off the compressor).

🔧

The detection unit must be cleaned at the beginning of the season and regularly if the system is used all year round. The frequency of this cleaning varies according to the degree of pollution caused by the environment.

⚙️

If the pump doesn't start, check the wiring and incoming power supply.
For all problems first check:

- the discharge lines are neither obstructed nor kinked,
- the float inside the detection unit is not blocked
- the hydraulic inlets nor outlets are not obstructed

If the pump is running continuously (>1min), check:

- the discharge height is < 10 m (33 ft)
- the pump is suitable for the capacity of the air conditioning unit,
- while starting the pump, the flow of the water poured into the collection tray was not too high (ex: 1 l in 30 s = 60 l/h >> 20 l/h - 1/8 gal in 30 s = 15 gph >> 5 gph)

If the pump is running continuously and there is no suction of water, check that the suction hose (hose that connects the pump and detection unit) is connected and air tight.
If the pump cycles continually or does not shut off:

- check the detection unit is mounted level.
- turn the pump off and see if the water returns down the discharge line. If water returns down the line you should replace the pump.

Before you start cleaning your air conditioning system, you must remove the pump to prevent damage.

EN	Max flow rate	20 l/h @ 50 Hz (5.28 gph) 19 l/h @ 60 Hz (5 gph)
	Max discharge head	10 m (33 ft)
	Voltage	230 V~50 Hz - 15 W* 120 V~60 Hz - 13 W** 230 V~50/60 Hz - 15 W***
	Insulation class	II (double insulation)
	Safety switch	NC 5 A resistive - 250 V
	Thermal protection (overheating)	115 °C (239 °F) auto-reset
	Detection levels	On: 16 mm, Off: 11 mm, Al: 19 mm On: 5/8", Off: 7/16", Al: 3/4"
	Sound level	19 dBA
	Safety standards	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

*SI20CE02UN23 / **SI20UL02UN12 / ***SI20UL02UN23

FR

[Instructions originales]

⚠️

AVERTISSEMENT DE SECURITE
Risque de choc électrique. Avant toute installation, maintenance ou démontage, mettre impérativement l'ensemble de l'installation hors tension.
Le bloc pompe ne doit pas être immergé, ni placé à l'extérieur des locaux ou dans des lieux humides et doit être tenu hors gel. Cette pompe n'a pas été conçue pour une utilisation dans une piscine ou dans les zones marines.
ATTENTION : Cette pompe n'est conçue que pour fonctionner avec de l'eau. Il est nécessaire de nettoyer les éléments collecteurs de condensats (bac du climatiseur, tubes, sorties...) avant l'installation de la pompe. Cette pompe est conçue pour évacuer des condensats au Ph neutre et non huileux. Elle ne doit pas fonctionner à sec. S'assurer qu'il n'y ait pas d'effet de syphon sur le tube de refoulement.
L'ensemble est équipé :

- D'une protection thermique : déclenchement à 115 °C
- D'une enveloppe auto-extinguible (matériau UL94 V0)

👁️

Lorsqu'elle est installée en dehors du climatiseur, la pompe ne doit pas être accessible sans l'aide d'un outil.

🔌

Alimentation de la pompe :
Raccorder la phase et le neutre à l'alimentation du climatiseur ou au réseau par l'intermédiaire de câbles, dans le respect des normes locales. Nous recommandons l'utilisation :

- D'un câble d'interconnexion (CE : HO5 VVF 2 x 0.5 mm² ; UL/CSA : 2 x 0.5 mm² (AWG20) certifié UL2464 - 80 °C - 300 V), qui doit être fixé solidement sur le mur pour éviter toute déconnexion involontaire durant l'installation ou lors de la maintenance.

- D'un dispositif de protection (disjoncteur 2 A, non fourni) sur la phase et le neutre.

La pompe doit être alimentée par un circuit électrique protégé contre les surtensions > 2.5 kV.

⚠️

Contact de sécurité
IMPORTANT : Le câblage du contact de sécurité est indispensable pour éviter tous risques de débordement. Pour un raccordement correct du contact de sécurité, respecter les indications données par le fabricant du climatiseur. Pour le raccordement du contact de sécurité, vous disposez d'un contact NC, d'un pouvoir de coupure 5 A/250 V résistif. (câble d'alarme : CE : 2 x 0.5 mm², UL/CSA : 2 x 0.5 mm² (AWG20)). Ce contact peut être utilisé pour couper la production frigorifique en cas de risque de débordement des condensats (après vérification du schéma électrique et de l'application client par l'installateur). Éviter l'exposition prolongée du câble d'alimentation à l'eau.

🔌

Test de mise en service :
- Nettoyez le bac de condensats de tout débris (résidus de fabrication ou restes d'emballage).
- Versez un peu d'eau sur la batterie ou dans le bac du climatiseur (utiliser la burette d'essai ACC00401, non fournie).
- Vérifiez que la pompe se met en marche et s'arrête lorsque le niveau d'eau est redescendu.
- Pour vérifier le fonctionnement du contact de sécurité, versez conti-

ES	Caudal máximo	20 l/h @ 50 Hz (5.28 gph) 19 l/h @ 60 Hz (5 gph)
	Altura máx. de descarga	10 m (33 ft)
	Tensión	230 V~50 Hz - 15 W* 120 V~60 Hz - 13 W** 230 V~50/60 Hz - 15 W***
	Clase de aislamiento	II (aislamiento doble)
	Contacto de alarma	NC 5 A resistivo - 250 V
	Protección térmica (sobrecalentamiento)	115 °C (239 °F) auto-reset
	Niveles de detección	On: 16 mm, Off: 11 mm, Al: 19 mm On: 5/8", Off: 7/16", Al: 3/4"
	Nivel acústico	19 dBA
	Normas de seguridad	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

DE	Max. Fördermenge	20 l/h
	Maximale Förderhöhe	10 m
	Stromversorgung	230 V~50 Hz - 15 W*
	Isolierklasse	II (doppelt isoliert)
	Kontakt zur Sicherheitsabschaltung	NC 5 A ohmsche Last - 250 V
	Überhitzungsschutz	115 °C (automat. Wiederanlauf)
	Schaltpunkte (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
	Geräuschniveau	19 dBA
	Sicherheitsstandard	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

IT	Portata massima	20 l/h
	Altezza di mandata massima	10 m
	Alimentazione elettrica	230 V~50Hz - 15 W*
	Classe di isolamento	II (doppio isolamento)
	Contatto di sicurezza	NC 5 A resistivo - 250 V
	Protezione termica (surriscaldamento)	115 °C (riarmo automatico)
	Livelli di rilevazione	On: 16 mm, Off: 11 mm, Al: 19 mm On: 5/8", Off: 7/16", Al: 3/4"
	Livello sonoro	19 dBA
	Norma di sicurezza	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

NL	Max. hoefveheid	20 l/h
	Maximale opvoerhoogte	10 m
	Stromversorgung	230 V~50 Hz - 15 W*
	Isolatieklasse	II (dubbele isolatie)
	Alarmcontact	NC 5 Amp - 250 V
	Thermische beveiliging (oververhitting)	115 °C auto-reset
	Detectieniveaus (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
	Geruidsniveau	19 dBA
	Veiligheidsnorm	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

PT	Caudal máximo	20 l/h
	Altura de descarga máxima	10 m
	Alimentação elétrica	230 V~50 Hz - 15 W*
	Classe de isolamento	II (duplo isolamento)
	Contacto alarme	NC 5 A resistivo - 250 V
	Proteção térmica (sobreaquecimento)	115 °C auto-reset
	Níveis de detecção (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
	Nível sonoro	19 dBA
	Normas de segurança	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

RU	Максимальная производительность	20 л/ч
	Максимальная высота отведения конденсата	10 м
	Электропитание	230 В ~ 50Гц - 15 Вт*
	Класс изоляции	II (двойная изоляция)
	Предохранительный резистивный замыкающий контакт	NC 5 резистивной нагрузки - 250 В
	Тепловая защита (перерыв)	115 °C
	Уровни обнаружения(мм)	Вкл: 16, Выкл: 11, Авария : 19
	Уровень шума	19 дБА
	Нормы безопасности	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

CZ	Maximální průtok	20 l/h
	Max. výtlačná výška	10 m
	Elektrické napájení	230 V ~ 50 Hz - 15 W*
	Třída izolace	II (dvojitá izolace)
	Bezpečnostní	NC 5 A odporový - 250 V
	Teplotní ochrana (přehřátí)	115 °C
	Úrovně detekce (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
	Hladina hluku	19 dBA
	Bezpečnostní normy	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

PL	Maksymalne natężenie przepływu	20 l/godz.
	Maks. wysokość prze-pompowywania	10 m
	Zasilanie elektryczne	230 V ~ 50Hz - 15 W*
	Klasa izolacji	II (podwójna izolacja)
	Styk zabezpieczający	NC 5 A rezystywny - 250 V
	Zabezpieczenie termiczne (przegrzanie)	115 °C
	Poziom detekcji (mm)	On: 16, Off: 11, Al: 19
	Poziom hałasu	19 dBA
	Normy bezpieczeństwa	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

ZH	最大流量	20 L/h
	最大推荐扬程	10 m
	电源电压	230 V~ 50 Hz - 15 W*
	绝缘等级	II 双重绝缘
	报警开关	常闭电阻式 - 5A - 250 V
	过热自动保护	115°C (自动复位)
	液位高度 (mm)	开泵液位高度 : 16 mm; 停泵液位高度 : 11 mm; 警戒液位高度 : 19 mm;
	噪音	19 dBA
	安全标准	CE / UL / CSA / EAC / UKCA

Si-20

www.sauermanngroup.com

CE

EAC

UK

N755 - 01 Edition 24/28

* En fonction de la référence

